

W10838957
22/09/2015

FREEZER

260/300

8 Características Técnicas

Modelo	300	260
Dimensiones sin embalaje	(mm)	(mm)
Alto	1700	1539
Ancho	616	616
Ancho con la puerta abierta a 130°	1139	1139
Profundidad	691	691
Profundidad con la puerta abierta a 90°	1206	1206
Capacidad bruta	(litros)	(litros)
Total	296	260
Capacidad de almacenaje(*)	(litros)	(litros)
Total	246	231
*** Compartimiento superior	20	20
*** Compartimiento freezer	226	211
Capacidad de congelamiento (en hasta 24 horas con el pulsador de congelamiento rápido accionado) (kg)	11	10
Peso máximo sobre componentes	(kg)	(kg)
Compartimiento congelamiento rápido	20	20
Cestos (cada)	20	20
Cajón inferior	20	20
Reja	20	20
Peso sin embalaje (kg)	58	53

* Para obtenerse la capacidad máxima de almacenaje del modelo 260, se debe retirar todos los cestos excepto el primer cesto después del compartimiento congelamiento rápido.
Para el modelo 300, se deben retirar el segundo y el cuarto cestos.

El fabricante se reserva el derecho de modificar las características generales, técnicas y estéticas de sus productos sin aviso previo.

Contenido

1	AVISOS DE SEGURIDAD	2
2	INSTRUCCIONES DE ELIMINACIÓN	3
3	POR DÓNDE EMPIEZO?	3
	✓ Instalando	3
4	USANDO EL FREEZER	
	✓ Cómo Operar el Control de Congelamiento	7
	✓ Almacenando Alimentos	7
5	COMPONENTES DEL FREEZER	
	✓ Cubetera de Hielo	8
	✓ Congelamiento Rápido	8
6	MANTENIMIENTO Y CUIDADOS	
	✓ Descongelamiento y Limpieza	9
	✓ Viajes y Ausencias	10
7	SOLUCIONES DE PEQUEÑOS PROBLEMAS	10
8	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	12

Felicitaciones

Ud. acaba de adquirir un producto que ofrece tanto seguridad como calidad.

Esta línea de productos representa una verdadera innovación en términos de diseño y concepto.



Hemos preparado este manual para su bienestar y el de su familia.

Este contiene instrucciones simples y objetivas para que Ud. obtenga el máximo provecho de su freezer, el cual le ofrece confort, seguridad, y ahorro de energía, como Ud. se merece.



Empiece por aquí

Si Usted desea obtener el máximo rendimiento de la tecnología incorporada en este freezer, lea todo el manual.

1 Avisos de Seguridad

SEGURIDAD DEL FREEZER

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad. Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás. Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

⚠ PELIGRO

Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

⚠ ADVERTENCIA

Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, conmoción eléctrica o lesiones cuando use su freezer, siga estas precauciones básicas:

- No remueva el cable tierra.
- Conecte el cable tierra a un tierra efectivo.
- No use adaptadores (*).
- No use cordones de extensión.
- Desenchufe el producto antes de limpiarlo o repararlo.
- Después de la limpieza o reparación, reponga todos los componentes antes de conectar el producto.
- Use productos de limpieza no inflamables.
- Mantenga productos inflamables, tales como gasolina, lejías de su freezer.
- Use dos o más personas para mover e instalar el freezer.
- No dañe el circuito de refrigeración.
- No utilice medios eléctricos, mecánicos o químicos para acelerar el descongelamiento.
- Mantenga las aberturas de ventilación del aparato libre de obstrucciones.
- No utilice ni coloque aparatos eléctricos en los compartimientos del producto, a menos que esté expresamente autorizado por el fabricante.
- Este aparato no está destinado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades mentales, sensoriales o físicamente reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento a menos que hayan sido instruidos o supervisados acerca del uso del aparato por una persona responsable.

TENGA ESTAS INSTRUCCIONES EN MENTE

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE	SOLUCIÓN	MAYORES INFORMACIONES EN LA PÁGINA
Refrigeración insuficiente	Exceso de carga a ser congelada. Colocación de carga a ser congelada fuera del compartimiento de congelamiento rápido.	Observe la capacidad máxima de congelamiento, haciendo uso del compartimiento de congelamiento rápido. Accione el pulsador de congelamiento rápido.	8
Condensación externa	Elevada humedad del aire ambiente (normal en ciertos climas y épocas del año).	Instale su freezer en lugar ventilado. Séquelo con paño suave.	5
	Mala vedación magnética de la puerta.	Regule las patas estabilizadoras de modo que mantengan el freezer levemente inclinado hacia atrás.	5
Condensación interna	Apertura de puerta muy frecuente.	Dígale a las personas que abran las puertas solamente cuando sea necesario.	7
	Alimentos desembalados y/o recipientes con líquidos destapados (humedad excesiva).	Embale alimentos y/o tape recipientes con líquidos.	7
Formación de hielo	Infiltración de humedad por la puerta.	Verifique si algún objeto está impidiendo el cierre completo de la puerta. Si necesario, reorganice los alimentos en su freezer. Si la formación de hielo sigue, llame al servicio técnico autorizado o consulte a su revendedor.	

RUIDOS CONSIDERADOS NORMALES

Algunos ruidos son considerados propios del funcionamiento del freezer. A continuación, presentamos una tabla descriptiva de los ruidos característicos del funcionamiento.

Estallos	Los estallos son debido al desplazamiento de hielo. Es el mismo ruido que ocurre cuando cubetas de hielo son retiradas del freezer y expuestas a la temperatura ambiente.
Ruidos del Compresor	Ruido característico de motor. Significa que el compresor está en funcionamiento.
Ruido de expansión de gas	Ruido característico de la expansión del gas en el sistema de refrigeración. Es un ruido semejante al generado cuando se llena un balón de gas.
Ruido de descongelamiento	Ruido característico de agua escurriendo. Ocurre cuando el producto está haciendo el descongelamiento.
Ruido en la vedación magnética	Ocurre al cerrar la puerta. Ruido semejante al generado cuando se vacía un globo aerostático.
Ruido interno	Ruido característico de piezas vibrando. Ocurre cuando los cestos están vacíos.

<ul style="list-style-type: none"> ✓ Use una esponja o paño suave humedecido en agua con detergente o jabón neutros. Enjuague bien y seque con paño limpio y seco. ✓ Para limpiar la parte externa trasera, use solamente un aspirador de polvos o un plumero. ✓ Después de la limpieza, conecte el enchufe en el tomacorriente. Si es necesario ajuste el control de congelamiento en la posición deseada. 	<p style="text-align: center;">VIAJES Y AUSENCIAS</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Acuérdesse de que puede haber falla de energía eléctrica por un largo período de tiempo mientras usted esté fuera y, en este caso, el descongelamiento causará la degradación de los alimentos .
--	---

7 Soluciones de Pequeños Problemas

Antes de llamar al servicio técnico autorizado o a su revendedor, intente las soluciones, consultando la tabla a continuación:		
PROBLEMA	CAUSA PROBABLE	SOLUCIÓN <small>MAYORES INFORMACIONES EN LA PAGINA</small>
El freezer no funciona.	Falla de energía.	Verifique el fusible o el disyuntor de la residencia. Vea también si el enchufe está conectado en el tomacorriente.
	Tensión muy bajo/alto (esto puede ser observado por las oscilaciones de luminosidad de las lámparas de la casa).	Instale un estabilizador automático de voltaje con potencia mínima de 1000 Watts. 4
	Tomacorriente descompuesto.	Conecte otro aparato al tomacorriente para verificar y cámbielo si es necesario.
	Enchufe desconectado.	Conéctelo.
	Cable de alimentación dañado.	Llame al servicio técnico autorizado o consulte a su revendedor, para evitar riesgos de accidentes. 4
Ruidos anormales	Instalación en lugar no adecuado.	Vea el punto "Por Dónde Empiezo" (Instalación). 5
	Nivelación inadecuada.	Regule las patas estabilizadoras. 5
Refrigeración insuficiente	Control de congelamiento en la posición incorrecta.	Ajústelo, conforme el punto "Usando el Freezer" (Como Operar el Control de Congelamiento). 7
	Puerta mal cerrada.	Verifique si algún objeto está impidiendo el cierre completo de la puerta. Si es necesario, reorganice los alimentos.
	Puerta siendo abierta con mucha frecuencia.	Dígale a las personas que abran las puertas solamente cuando sea necesario. 7

Eliminación apropiada de su freezer antiguo

⚠ **ADVERTENCIA**

Riesgo de Sofocación

Remueva las puertas de su freezer antiguo.

El incumplimiento de esta instrucción puede resultar en muerte o lesiones graves.

Productos viejos o abandonados todavía son peligrosos especialmente para los niños pues ellos pueden quedar atrapados dentro del producto, corriendo el riesgo de sofocación. La correcta eliminación de este producto evita consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud. El producto no se debe tratar como un residuo doméstico. Es necesario entregarlo en un punto de recolección para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. No permita que los niños jueguen con el aparato o se escondan en él, ya que podrían quedarse atrapados y morir asfixiados.

Antes de deshacerse de su freezer antiguo:

- Corte el cable de alimentación.
- Retire la(s) puerta(s).
- Deje los estantes en su lugar apropiado para que los niños no puedan entrar.



2 Instrucciones de Eliminación

- ✓ Este producto utiliza Ciclopentano como gas de soplado Aislante.
- ✓ Los gases del material de aislamiento requieren un procedimiento especial de eliminación. Póngase en contacto con las autoridades locales para deshacerse de este producto de forma segura.
- ✓ Este producto contiene gas aislante inflamable.
- ✓ Por favor deshágase del material de embalaje de este producto de forma que no resulte nociva para el medio ambiente.

3 Por Dónde Empiezo?

INSTALANDO

⚠ **ADVERTENCIA**

Riesgo de Peso Excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar el freezer.

El incumplimiento de esta instrucción puede resultar en lesiones en la espalda u otras.

Antes de conectar:

- ✓ Retire la base del embalaje. Retire cuñas y cintas de los componentes internos.
- ✓ Limpie el interior de su freezer con un paño o esponja suave, agua tibia y jabón suave.
- ✓ No utilice objetos corto punzantes ni cualquier otro medio para acelerar el proceso de descongelamiento. No utilice, alcohol, productos

inflamables o productos de limpieza abrasivos. Ellos pueden dañar la pintura de su freezer y/o circuito refrigerante.

- ✓ No dañe el circuito refrigerante.
- ✓ No colocar ni utilizar aparatos eléctricos dentro del producto.

⚠ ADVERTENCIA



Riesgo de Conmoción Eléctrica

Conecte el cable tierra a un tierra efectivo.

No remueva el cable tierra.

No use un adaptador (*).

No use un cordón de extensión.

El incumplimiento de estas instrucciones puede resultar en muerte, incendio o conmoción eléctrica.

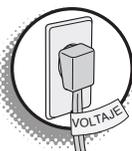
(*) Excepto adaptadores certificados por el fabricante de este aparato y suministrados por el revendedor autorizado.

Conexión a tierra:

- ✓ La conexión del cable a tierra es necesaria con las tensiones, sea 127 o 220V, y para todos los aparatos eléctricos y electrónicos. Está prohibido conectar el cable a tierra al conductor neutro de la red, a cañerías eléctricas, a cañerías de gas, a cañerías de agua, e inclusive a los grifos. Para efectuar la conexión a tierra, siga las normas de puesta a tierra y llame un electricista. La conexión incorrecta del cable a tierra puede resultar en

accidentes con fuego, choque eléctrico u otros daños personales.

- ✓ Chequee si la tensión de la red eléctrica del lugar de instalación es la misma de la indicada en la etiqueta fijada próxima al enchufe. El freezer debe ser conectado a un tomacorriente en buen estado.



Importante:

- ✓ Nunca conecte su freezer a cordones de extensión dobles o triples junto con otro electrodoméstico en el mismo tomacorriente. No use un cordón de extensión. Esto puede sobrecargar el suministro de energía eléctrica, perjudicando el funcionamiento de su freezer, y resultando en accidentes con fuego. Use solamente un tomacorriente exclusivo.
- ✓ En el caso de oscilación en la tensión de la red eléctrica, instale un estabilizador automático de tensión con potencia mínima de 1000 Watts entre el freezer y el tomacorriente.



- ✓ Si el cable de alimentación estuviera dañado, el mismo debe ser reemplazado por un cable de alimentación o un conjunto especial provisto por el fabricante o su servicio técnico autorizado.

Suministro de energía eléctrica de su residencia:

Los cables de la red eléctrica de su residencia deben ser de cobre y tener secciones mínimas de 2,5 mm².

6 Mantenimiento y Cuidados

DESCONGELAMIENTO Y LIMPIEZA

⚠ ADVERTENCIA



Riesgo de Explosión

Use productos de limpieza no inflamables.

El incumplimiento de esta instrucción puede resultar en muerte, explosión o incendio.

⚠ ADVERTENCIA



Riesgo de Conmoción Eléctrica

Desconecte el enchufe del tomacorriente antes del mantenimiento y limpieza del producto.

Sustituya todos los componentes antes de conectar el producto.

El incumplimiento de estas instrucciones puede resultar en muerte o conmoción eléctrica.

- ✓ Se recomienda efectuar el descongelamiento por lo menos cada 6 meses, o cuando la capa de hielo alcance 1 cm de espesura.
- ✓ Preferentemente, el descongelamiento debe ser hecho cuando haya pocos alimentos en el freezer, siguiendo los pasos a continuación:
- ✓ Antes de hacer el descongelamiento y/o una limpieza general, desconecte el enchufe del tomacorriente.



- ✓ Embale los alimentos y coloque uno junto al otro en el local más frío de su refrigerador o en algún recipiente térmico.

- ✓ Deje la puerta abierta para acelerar el descongelamiento.



Importante:

- ✓ Nunca utilice objetos cortantes o puntiagudos para remover el hielo, pues usted puede dañar el producto.

- ✓ Coloque correctamente el cajón inferior. Es en este cajón que escurre la mayor parte del agua resultante del descongelamiento.

- ✓ Para remover los cestos, basta tirarlos e inclinarlos hacia arriba.



- ✓ Terminado el descongelamiento, retire el cajón y tire el agua.

- ✓ Limpie el interior de su freezer.



Importante:

- ✓ Nunca utilice productos tóxicos (amoníaco, alcohol, removedores, etc.) o abrasivos (jabón de pulir, pastas, etc.) ni limpiador de acero o cepillos en la limpieza de su freezer. Estos productos pueden dañar su freezer y dejar olores desagradables en el interior del mismo.



- ✓ Evite también el contacto de estos productos con su freezer, pues podrán dañarlo.

✓ Todo freezer posee capacidad de congelar una cantidad máxima de alimentos cada 24 horas. Evite exceder la capacidad de congelamiento de su producto, que usted puede conferir en las "Características Técnicas".

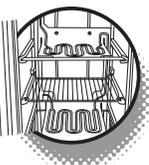
✓ Observe siempre la fecha de vencimiento de los productos congelados, indicada por el fabricante.

✓ Al abrir la puerta, es normal ocurrir empañado en el cajón inferior,

partes delanteras de los cestos y en la puerta del compartimiento de congelamiento rápido de su freezer, debido a la entrada de aire caliente.

Utilizando la reja (removible):

Para almacenar mayor cantidad de alimentos o alimentos grandes, retire los cestos y apoye los alimentos sobre la reja y los estantes.



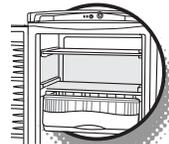
5 Componentes del Freezer

CUBETERA DE HIELO

- ✓ Cubetera de hielo se debe llenar hasta el nivel máximo permitido.
- ✓ Rellenar solo con agua potable.

CONGELAMIENTO RÁPIDO

El congelamiento rápido es una manera eficaz de mantener las características naturales de los alimentos. Por medio del congelamiento rápido, la fase de cristalización del hielo, que ocurre entre las temperaturas de 0°C a -5°C, es ultrapasada más rápidamente, minimizando la pérdida de agua de los alimentos y por lo tanto, manteniendo su constitución natural. El congelamiento de los alimentos ocurre gradualmente.



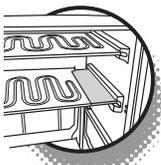
- ✓ Su freezer posee un compartimiento ideal para acelerar el congelamiento de los alimentos.
- ✓ Para un congelamiento rápido, coloque los alimentos en este compartimiento y accione el pulsador de "Congelamiento

Rápido" en el panel de control. La luz del panel se encenderá indicando que la función congelamiento rápido está accionada. Esta función no se desconecta automáticamente.

Importante:

- ✓ Se recomienda desconectar la función congelamiento rápido después de 26 horas.

- ✓ Estos modelos de freezers poseen un complemento plástico en la derecha del segundo estante. En las condiciones normales de uso, no habrá formación de hielo en esta región.



- ✓ En el caso de que quiera interrumpir la función congelamiento rápido, apriete nuevamente a cualquier momento el pulsador que acciona esta función.

- ✓ Ver capacidad de congelamiento en las "Características Técnicas".

⚠ ADVERTENCIA



Riesgo de Explosión

Mantenga materiales inflamables, tales como gasolina, lejos del freezer.

El incumplimiento de estas instrucciones puede resultar en muerte, explosión o incendio.

Ubicación:

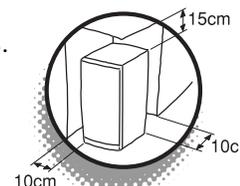
El freezer no debe ser instalado próximo a fuentes de calor (cocina, calentadores, etc.) ni en un lugar donde esté expuesto en forma directa a la luz del sol. La instalación en un lugar inadecuado perjudica el funcionamiento del freezer y aumenta el consumo de energía.



Cómo empotrar el freezer:

Considere las siguientes distancias mínimas para garantizar una circulación de aire adecuada:

- ✓ 10 cm en las partes laterales.
- ✓ 10 cm en el fondo.
- ✓ 15 cm en la parte superior.

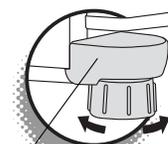


De este modo, Ud. estará garantizando el buen desempeño de su freezer e impidiendo que sus

componentes toquen paredes, otros productos o muebles, evitando ruidos desagradables.

Nivelación:

Coloque el freezer en el lugar elegido. Gire las patas estabilizadoras, ubicadas en la parte delantera del producto, hasta que toquen el suelo, estabilizando el producto.



Protección patas estabilizadoras

Importante:

- ✓ Para facilitar el cierre de la puerta, gire un poco más las patas estabilizadoras, inclinando levemente el producto hacia atrás.

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de Incendio

Nunca coloque velas encendidas o productos similares (velón) sobre el freezer.

El incumplimiento de esta instrucción puede resultar en riesgo de muerte o incendio.

Reversión de la puerta:

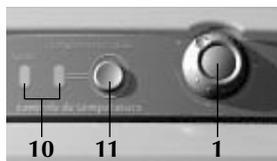
Su freezer viene de fábrica con las puertas instaladas de modo que abran hacia la izquierda. Si Ud. desea que ellas abran hacia la derecha, llame al servicio técnico autorizado o a su revendedor para evitar el riesgo de accidentes. Este servicio no lo cubre la garantía, servicio con cargo.

Calentamiento en los laterales:

- ✓ El calentamiento de algunas regiones externas del freezer es normal. Esto ocurre para evitar condensaciones. Sin embargo, en situaciones críticas de temperatura y humedad ambiente, puede ocurrir condensación. Séquelo con un paño suave.



CARACTERÍSTICAS GENERALES

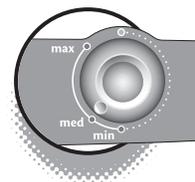


- 1- Control de Congelamiento
- 2- Compartimiento Superior
- 3- Compartimiento Congelamiento Rápido
- 4- Cestos Removibles (para modelo 300 - 5 cestos)
- 5- Reja Removible (modelo 260)
- 6- Cajón Inferior (removible)
- 7- Protección Patas Estabilizadoras
- 8- Patas Estabilizadoras
- 9- Puerta Reversible
- 10- Indicadores Luminosos (energía y congelamiento rápido)
- 11- Pulsador de Congelamiento Rápido

4 Usando El Freezer

COMO OPERAR EL CONTROL DE CONGELAMIENTO

La temperatura interna de su freezer puede ser regulada para mejor atender las condiciones de conservación de los alimentos, conforme la temperatura ambiente de su residencia.



El control de congelamiento de su freezer ya viene regulado de fábrica en la posición Mediana. Su alteración solamente debe ser hecha de acuerdo con la tabla abajo.

La temperatura interna es ajustada girando el botón de control de congelamiento hasta la posición deseada.

Posición - nivel de congelamiento	Temperatura ambiente
Mínimo	Días fríos con temperatura abajo de 20°C
Mediano	Días con temperatura entre 20°C y 35°C
Máximo	Días calientes con temperatura arriba de 35°C

ALMACENANDO ALIMENTOS

- ✓ Los alimentos deben ser almacenados en embalajes apropiados, tales como sacos plásticos o recipientes con tapas. Eso evita la remoción de la humedad natural de los alimentos, manteniendo su calidad.



- ✓ Al almacenar alimentos en el freezer, prepare pequeñas porciones. Eso posibilitará un congelamiento más rápido y la utilización integral de cada porción.
- ✓ No coloque alimentos calientes en el freezer. Espere a que estén a la temperatura ambiente. Eso contribuye para que no aumente el consumo de energía, garantizando el buen funcionamiento del producto. 
- ✓ Busque abrir la puerta solamente el tiempo necesario para colocar o retirar alimentos. De este modo, usted estará reduciendo el consumo de energía y mejorando el desempeño de su freezer.
- ✓ Espere 1 minuto como mínimo antes de abrir la puerta del freezer. El vacío interno dificulta la apertura inmediata de la puerta después del cierre.

Importante:



- ✓ Se recomienda mantener el freezer operando por 2 horas como mínimo antes de proveerlo con alimentos, tiempo necesario para la estabilización de la temperatura en el interior del producto.
- ✓ Si se descongela el alimento, no se debe congelar nuevamente porque éste puede perder sus características naturales.
- ✓ Los líquidos aumentan de volumen cuando son congelados. Por eso, tenga cuidado al almacenar botellas u otros recipientes cerrados por un período prolongado en el freezer. Estos recipientes pueden romperse.
- ✓ No almacene productos tóxicos en su freezer pues ellos pueden contaminar los alimentos.